
2 – 11 / JAZZ EM AGOSTO 2013 / Lisboa

The Dreamers – John Zorn@60

Essential Cinema – John Zorn@60

Electric Masada – John Zorn@60

Drumming GP plays Max Roach M'Boom

Elephant9 feat. Reine Fiske

The Thing XXL

Peter Evans Octet

Anthony Braxton Falling River Music Quartet

Mary Halvorson Quintet

Pharoah & The Underground

30^a
edição



Jazz em agosto 2013

GULBENKIAN
MÚSICA

www.musica.gulbenkian.pt/jazz



FUNDAÇÃO
CALOUSTE
GULBENKIAN

O Jazz em Agosto celebra em 2013 a sua 30^a edição, com uma série de 10 concertos a decorrerem entre 2 e 11 de Agosto no palco principal do festival, o Anfiteatro ao Ar Livre da Fundação Calouste Gulbenkian. Complementarmente serão ainda apresentadas nove sessões de filmes e documentários, na Sala Polivalente do CAM - Centro de Arte Moderna.

A programação desta 30^a edição, refletindo a identidade que tem vindo a caracterizar este festival, convidou músicos familiares ao público do Jazz em Agosto, que têm pautado a sua postura por uma constante e inquieta procura de novos caminhos e estéticas musicais e que este ano se apresentam com novos projetos e formações.

Destaque especial para a presença de John Zorn, que celebra este ano o seu 60^o aniversário, com uma grande digressão europeia à qual o Jazz em Agosto não quis deixar de se associar.

A programação contará ainda com um concerto extraordinário, com entrada livre, no dia 25 de Julho, igualmente no Anfiteatro ao Ar Livre, destinado a assinalar outra efeméride, o 30^o aniversário do CAM - onde o Jazz em Agosto nasceu integrado no serviço ACARTE - este concerto contará com o novo projeto OGRE da cantora Maria João, que relembrará o concerto inaugural do 1^o festival Jazz em Agosto, em 1984, precisamente o Quinteto de Maria João.

No âmbito das comemorações desta 30^a edição do festival Jazz em Agosto será ainda lançado um livro com textos ensaísticos de Stuart Broomer, Bill Shoemaker e Brian Morton, críticos e pensadores do jazz, convidados para este efeito pela Fundação Calouste Gulbenkian.

Esta publicação, que contará com uma edição em inglês e outra em português, pretende dar a conhecer o percurso de 50 dos músicos e formações que ajudaram, ao longo destas três décadas, a construir a identidade do festival e que fazem já parte da história do jazz contemporâneo; os textos serão complementados por uma discografia seletiva.

O Jazz em Agosto 2013 abre com um foco sobre **John Zorn**, músico americano dos mais prolíficos, que celebra este ano o seu 60º aniversário e ao qual o festival se associa.

Os três projetos do compositor e saxofonista a serem apresentados incluem companheiros habituais ao longo da sua carreira: **Marc Ribot**, **Jamie Saft**, **Trevor Dunn**, **Kenny Wollesen**, **Joey Baron**, **Cyro Baptista** e **Ikue Mori**.

- **The Dreamers**, é o projeto que dá continuidade ao concetualismo do álbum **The Gift** (2001), de **John Zorn**, música com orientação lounge, evocando músicas de salão dos anos 1950 e apontamentos de música sul-americana mixada de música judaica.

- **Essential Cinema**, cinema com música em tempo real, é um projeto de composição de música para filmes de cineastas underground, integrado com visibilidade na série Filmworks da editora Tzadic, onde Zorn publica as obras em que cruza cinema e música. Inclui projeção de filmes de Maya Deren, Joseph Cornell, Harry Smith e Wallace Berman.

- **Electric Masada** conclui o foco sobre John Zorn, variante elétrica do seu grupo farol, Masada Quartet, de 1994, com influências de Ornette Coleman e Miles Davis e da música tradicional judaica que John Zorn herdou.

- **Drumming GP plays Max Roach M'Boom** é o concerto da formação portuguesa de percussão, originária do Porto e criada por Miquel Bernat, que tem desenvolvido um trabalho notável ao nível da música contemporânea. Nesta apresentação contará ainda com o baterista residente brasileiro Alexandre Frazão, para recriar o ensemble de percussão **M'Boom** de **Max Roach** que, ao longo dos anos 1980, explorou texturas de percussão não ocidentais.

- **Elephant9 featuring Reine Fiske**, um grupo norueguês de jazz elétrico formado por Ståle Størlokken, Nikolai Hængsle Eilertsen, Torstein Lofhus e Reine Fiske revela uma formação do jazz escandinavo, reconhecida pelas suas sonoridades surpreendentes e cameleónicas, onde se destaca a utilização do órgão Hammond B-3.

- O trio **The Thing** de **Mats Gustafsson**, **Ingebrigt Håker Flaten**, **Paal Nilssen-Love**, dispensa apresentações. Após a sua apresentação na edição do Jazz em Agosto 2004, regressa este ano com a sua versão **The Thing XXL**, uma formação alargada que traz novos contornos à música do reconhecido grupo de free jazz, com **Mats Åklint**, **Terrie Ex**, **Jim Baker** e **Peter Evans**.

- Para além da sua participação em **The Thing XXL**, Peter Evans apresentará em estreia europeia o seu novo grupo, **Peter Evans Octet**, uma versão ampliada do seu recente quinteto no qual se destacam, entre outros, **Sam Pluta** em eletrónica e **Jim Black** na bateria. **Peter Evans** é hoje um dos mais aclamados trompetistas da atualidade.

- O compositor e saxofonista **Anthony Braxton** apresenta **Falling River Music Quartet**, uma nova música de câmara fruto de uma série de novas composições iniciadas em 2005, cruzamento de anotações musicais com apontamentos de pintura que transformaram o seu sistema musical, tornando-o mais lírico e espacial. A formação inclui músicos conhecidos do público deste festival: **Mary Halvorson, Ingrid Laubrock e Taylor Ho Bynum**.

- **Mary Halvorson Quintet** é mais uma estreia nacional, que espelha o reconhecimento internacional da guitarrista. A discípula de Anthony Braxton faz-se acompanhar neste quinteto por músicos da sua geração, Jonathan Finalyson, Jon Irabagon, John Hébert e Ches Smith, explorando a turbulência do rock com o fervor do jazz.

- O encerramento da **30ª edição do Jazz em Agosto** ficará marcado com a presença de **Pharoah Sanders**, o carismático saxofonista que colaborou com grandes nomes do jazz como Sun Ra, Don Cherry e, sobretudo, John Coltrane. **Pharoah & The Underground**, um projeto imaginado por **Rob Mazurek**, que reúne os seus trios, São Paulo Underground e Chicago Underground.

A programação incluirá ainda a exibição de nove filmes na Sala Polivalente do CAM - Centro de Arte Moderna da Fundação Calouste Gulbenkian, num horário (18:30h) que antecede os concertos no Anfiteatro ao Ar Livre:

- **Ciclo John Zorn: Treatment for a film in fifteen scenes**, sùmula de quatro filmes produzidos por John Zorn que têm como ponto de partida um guião escrito pelo músico/autor, foi apresentada no New York Film Festival 2011;

- **aTensãoJAZZ (2011)**, série documental de uma história do jazz em Portugal, da autoria de Rui Neves e com realização de Paulo Seabra que será apresentada, na íntegra, no formato de dois episódios por dia, de domingo a sexta-feira;

- **Concerto WORLD SAXOPHONE QUARTET no Jazz em Agosto 1987 (Arquivo RTP);**

- **Concerto SUN RA ARKESTRA no Jazz em Agosto 1985 (Arquivo RTP);**

ANFITEATRO AO AR LIVRE

CONCERTO EXTRAORDINÁRIO – ENTRADA LIVRE

COMEMORAÇÃO 30º ANIVERSÁRIO DO CAM (CENTRO DE ARTE MODERNA)

25 Julho QUINTA 21:30

Maria João OGRE

Maria João VOZ

João Farinha FENDER RHODES, SINTETIZADORES

André Nascimento ELETRÓNICA

Júlio Resende PIANO

Joel Silva BATERIA



MARIA JOÃO © MARCOS NOBERT

ANFITEATRO AO AR LIVRE

2 Agosto SEXTA 21:30

The Dreamers / John Zorn @ 60

EUA / BRASIL

John Zorn CONDUÇÃO
Marc Ribot GUITARRA ELÉTRICA
Jamie Saft TECLADOS
Trevor Dunn CONTRABAIXO & BAIXO ELÉTRICO
Kenny Wollesen VIBRAFONE
Joey Baron BATERIA
Cyro Baptista PERCUSSÃO

* ESTREIA EM PORTUGAL



JOHN ZORN © SCOTT IRVIN

3 Agosto SÁBADO 21:30

Essential Cinema / John Zorn @ 60

EUA / JAPÃO / BRASIL

John Zorn CONDUÇÃO & SAX ALTO
Marc Ribot GUITARRA ELÉTRICA
Jamie Saft TECLADOS
Ikue Mori ELETRÓNICA
Trevor Dunn CONTRABAIXO & BAIXO ELÉTRICO
Cyro Baptista PERCUSSÃO
Joey Baron BATERIA
Kenny Wollesen VIBRAFONE

Com projeção de filmes de
Maya Deren / Joseph Cornell /
Harry Smith / Wallace Berman

* ESTREIA EM PORTUGAL



JOHN ZORN © FCC JOAQUIM MENDES

ANFITEATRO AO AR LIVRE

4 Agosto DOMINGO 21:30

John Zorn @ 60

Electric Masada / John Zorn

EUA / JAPÃO / BRASIL

John Zorn SAX ALTO

Marc Ribot GUITARRA ELÉTRICA

Jamie Saft TECLADOS

Trevor Dunn CONTRABAIXO & BAIXO ELÉTRICO

Kenny Wollesen BATERIA

Joey Baron BATERIA

Cyro Baptista PERCUSSÃO

Ikue Mori ELETRÓNICA



JOHN ZORN © FGG JOAQUIM MENDES

5 Agosto SEGUNDA 21:30

Drumming GP plays Max Roach M'Boom

PORTUGAL

Miquel Bernat DIRECÇÃO MUSICAL

Músicos Convidados

Alexandre Frazão BATERIA, PERCUSSÃO

Andres (Pancho) Tarhabia PERCUSSÃO

Márcio Pinto PERCUSSÃO

Jefferey Davis PERCUSSÃO

Drumming GP

Miquel Bernat PERCUSSÃO

Rui Rodrigues PERCUSSÃO

Pedro Oliveira PERCUSSÃO

João Cunha PERCUSSÃO

João Tiago Dias PERCUSSÃO



DRUMMING GP © DR



MAX ROACH © JOSÉ MANUEL

* ESTREIA EM PORTUGAL

ANFITEATRO AO AR LIVRE

6 Agosto TERÇA 21:30

Elephant9 feat. Reine Fiske

NORUEGA

Ståle Størlokken

ÓRGÃO HAMMOND B-3, FENDER RHODES

Nikolai Hængsle Eilertsen

BAIXO ELÉTRICO

Torstein Lofhus BATERIA

Reine Fiske GUITARRA ELÉTRICA

* ESTREIA EM PORTUGAL



ELEPHANT9 FEAT. REINE FISKE © ANDREAS ULVO HIREN

7 Agosto QUARTA 21:30

The Thing XXL

NORUEGA/SUÉCIA/EUA/PAÍSES BAIXOS

Mats Gustafsson SAX TENOR & BARÍTONO

Ingebrigt Håker Flaten CONTRABAIXO

Paal Nilssen-Love BATERIA

Peter Evans TROMPETE & PICCOLO TROMPETE

Mats Åleklint TROMBONE

Terrie Ex GUITARRA ELÉTRICA

Jim Baker TECLADOS & ELETRÓNICA

* ESTREIA EM PORTUGAL



THE THING XXL © JAZZFESTIVAL SAALFELDEN



THE THING © PETRA CVELBAR

ANFITEATRO AO AR LIVRE

8 Agosto QUINTA 21:30

Peter Evans Octet

EUA

Peter Evans TROMPETE, COMPOSIÇÃO

Ron Stabinsky PIANO, TROMPETE

Brandon Seabrook

GUITARRA ELÉTRICA, BANJO, ELETRÓNICA

Dan Peck TUBA & TUBA AMPLIFICADA

Tom Blancarte CONTRABAIXO, EUFÓNIO

Sam Pluta ELETRÓNICA, VOZ, TROMBONE

Jim Black BATERIA, ELETRÓNICA

Ian Antonio PERCUSSÃO

* ESTREIA NA EUROPA



PETER EVANS © NEIL SCOTT

9 Agosto SEXTA 21:30

Anthony Braxton Falling River Music Quartet

EUA / ALEMANHA

Anthony Braxton

SAXOFONES & CLARINETES, COMPOSIÇÃO

Mary Halvorson GUITARRA ELÉTRICA

Ingrid Laubrock SAX TENOR & SOPRANO

Taylor Ho Bynum TROMPETE, CORNETA

* ESTREIA EM PORTUGAL



ANTHONY BRAXTON © DR



ANTHONY BRAXTON © CAROLYN WACHNICKI

ANFITEATRO AO AR LIVRE

10 Agosto SÁBADO 21:30

Mary Halvorson Quintet

EUA

Mary Halvorson GUITARRA ELÉTRICA

Jonathan Finlayson TROMPETE

Jon Irabagon SAX ALTO

John Hébert CONTRABAIXO

Ches Smith BATERIA



MARY HALVORSON QUINTET © NICK LLOYD

* ESTREIA EM PORTUGAL

11 Agosto DOMINGO 21:30

Pharoah & The Underground

EUA / BRASIL

*São Paulo and Chicago Underground
with Pharoah Sanders*

Pharoah Sanders SAX TENOR, SOPRANO

Rob Mazurek CORNETA, ELETRÓNICA

Guilherme Granado

TECLADOS, ELETRÓNICA, SAMPLES

Mauricio Takara

BATERIA, PERCUSSÃO, ELETRÓNICA

Matthew Lux BAIXO ELÉTRICO

Chad Taylor BATERIA



PHAROAH SANDERS © PAUL BORGIA

* ESTREIA EM PORTUGAL



SÃO PAULO UNDERGROUND © PAULO BORGIA

SALA POLIVALENTE CAM – FILMES

3 + 4 Agosto SÁBADO E DOMINGO 18:30

Ciclo John Zorn

John Zorn's Treatment for a Film in Fifteen Scenes

Well Then There Now 2011. 13'23"

REALIZAÇÃO

Lewis Klahr



WELL THEN THERE NOW
© LEWIS KLAHR

Bare Room 2011. 31'32"

REALIZAÇÃO

Joey Izzo



BARE ROOM © DR

15 scenes: 254 shots 2011. 14'10"

REALIZAÇÃO

GOBOLUX

(KimSu Theiler & Andrew Nelson)



15 SCENES: 254 SHOTS © DR

Arcana 2011. 30'48"

REALIZAÇÃO

Henry Mills



ARCANA © DR

5 – 9 Agosto SEGUNDA – SEXTA 18:30

aTensãoJAZZ – série documental de uma história do Jazz em Portugal 2011

DIA 5 – EP. 1 E 2

DIA 6 – EP. 3 E 4

DIA 7 – EP. 5 E 6

DIA 8 – EP. 7 E 8

DIA 9 – EP. 9 E 10

AUTORIA

Rui Neves

REALIZAÇÃO

Paulo Seabra



ATENSÃOJAZZ EPISÓDIO 7 © DR

SALA POLIVALENTE CAM – CONCERTOS GRAVADOS

10 Agosto SÁBADO 18:30

World Saxophone Quartet no Jazz em Agosto 1987

ARQUIVO RTP



WORLD SAXOPHONE QUARTET © LUIS VASCONCELOS

11 Agosto DOMINGO 18:30

Sun Ra Arkestra no Jazz em Agosto 1985

ARQUIVO RTP



SUN RA © EDUARDO GAGEIRO

INFORMAÇÃO DE BILHETEIRA

Locais de venda

FUNDAÇÃO CALOUSTE GULBENKIAN

Av. de Berna, 45-A

Segunda a Sábado - das 10:00h às 17:45h

CAM - CENTRO DE ARTE MODERNA

Rua Dr. Nicolau de Bettencourt

Terça a Domingo - das 10:00h às 17:45h e uma hora antes dos concertos no Anfiteatro ao Ar Livre

ONLINE

www.musica.gulbenkian.pt/jazz

Os bilhetes podem ser levantados 24h após a compra nos locais e horários acima referidos

Preços

ANFITEATRO AO AR LIVRE

The Dreamers – John Zorn@60 20,00 euros

Essential Cinema – John Zorn@60

Electric Masada – John Zorn@60

Pharoah Sanders & The Underground

The Thing XXL 15,00 euros

Peter Evans Octet

Anthony Braxton Falling River Music Quartet

Mary Halvorson Quintet

Drumming GP plays Max Roach M'Boom 12,00 euros

Elephant9 feat. Reine Fiske

Passe John Zorn@60* 50,00 euros

(inclui os três concertos)

Maria João OGRE – concerto extraordinário Entrada Livre (no limite dos lugares disponíveis)

SALA POLIVALENTE

Entrada livre (no limite dos lugares disponíveis)

Descontos

50% jovens até aos 25 anos (c/ documento comprovativo)

30% maiores de 65 anos (c/ documento comprovativo)

*Descontos não aplicáveis ao Passe John Zorn@60

Descontos não disponíveis na Internet
